

RESTEZ CONNECTÉS

@MedocAtlantique
 @medocatlantique

APPELEZ LE 17
 POUR LA POLICE

APPELEZ LE 18
 POUR LES POMPIERS

APPELEZ LE SAMU 15
 DE GARDE MÉDECIN

VOS VACANCES À MÉDOC ATLANTIQUE EN UN SEUL CLIC

Réservez l'ensemble de votre séjour sur une seule et même plateforme. Grâce à Médoc Atlantique Travel.

OFFICE DE TOURISME DE SAINT-VIVIEN-DE-MÉDOC

1 place de la Brigade Camot

Mairie de JAU-DIGNAC-ET-LOIRAC

20 rue de la Mairie
 05 56 09 42 12
 mairie.jdl@orange.fr
 www.jau-dignac-et-loirac.com



JAU-DIGNAC-ET-LOIRAC

PLAN TOURISTIQUE DE LA VILLE

INDEX DES RUES

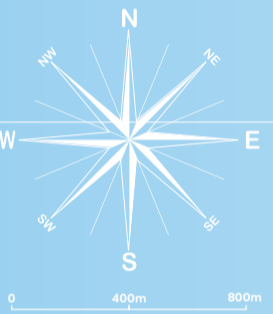
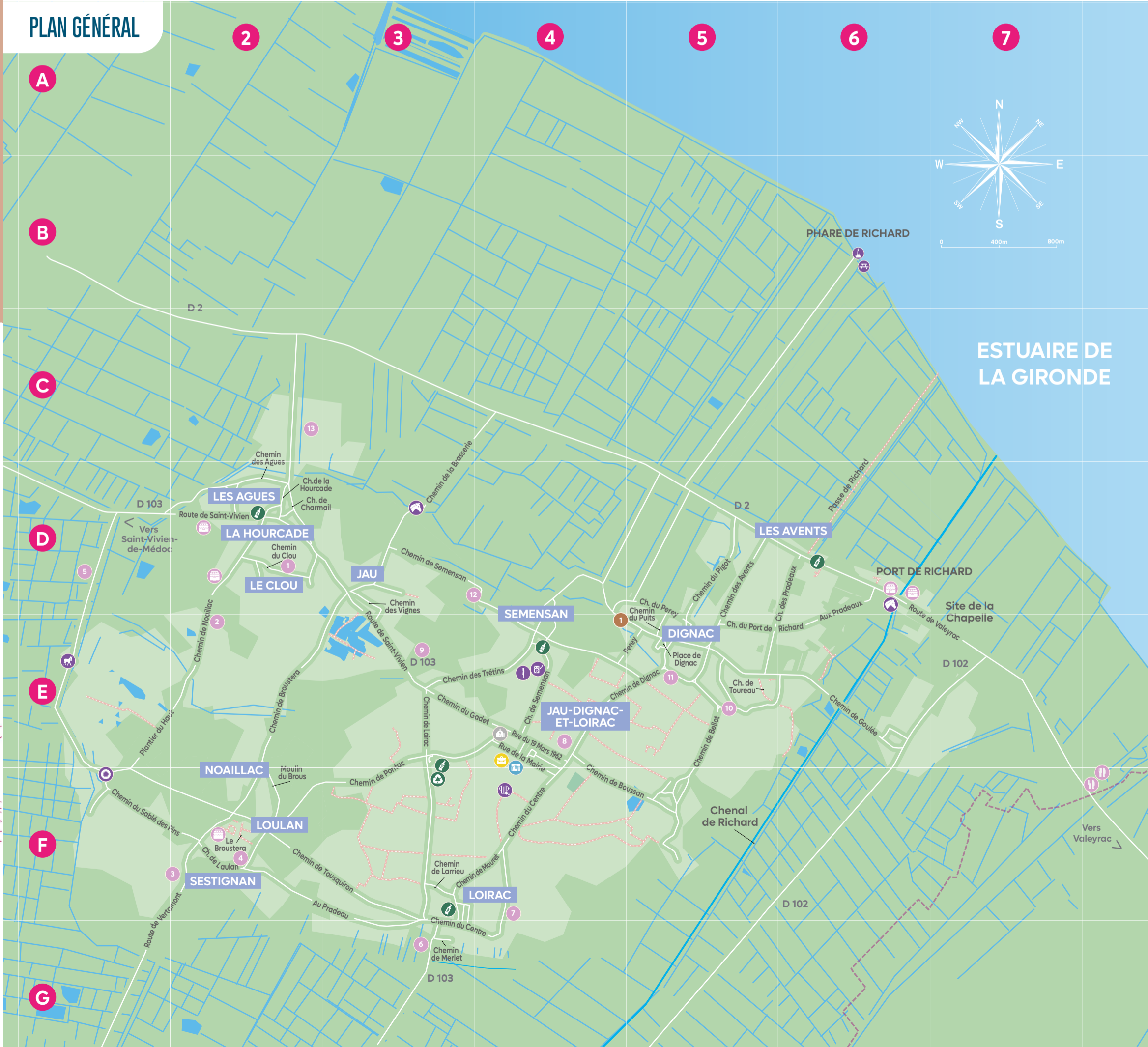
- A**
 19 mars 1962 (rue du)E4
 Agues (chemin des)D2
 Avents (chemin des)D5 - E5
- B**
 Bellot (chemin de)E5 - F5
 Boussan (chemin de)E4 - F4 - F5
 Brasserie (chemin de la)D3 - C3 -C4
 Broustera (chemin de)F2
- C**
 Calvaire (chemin du)D2
 Centre (chemin du)G3 - G4 - F4
 Charmail (chemin de)D2
 Clou (chemin du)D2
- D-E**
 Dignac (chemin de)E4 - E5
 Dignac (place de)E5
 Eglise (rue de l')E4
- G-H**
 Goulée (chemin de)E5 - E6
 Hille (chemin de la)F1
 Hourcade (chemin de la)D2
- L**
 Lamale (chemin de)F5
 Lande (impasse de la)E3

- Laulan (chemin de)F2
 Larrieu (chemin de)F3
 Lavoir (chemin du)F5
- M**
 Mairie (rue de la)E4 - F4
 Merlet (chemin de)G3
 Mouret (chemin du)F3 - F4
 Mouva (chemin de)E6
- P**
 Perey (chemin du)D4 - E4 - E5 - D5
 Pigot (chemin du)D5
 Plancards (chemin des)E7
 Pompe (chemin de la)F1
 Port de Goulée (chemin du)E6
 Presbytere (rue du)E4
 Pradaux (chemin des)E5 - D6
 Puits (chemin du)E5
- Q-R**
 Queyrac (route de)G3
 Richard (chemin de)E6 - E7
 Riviere (route de la)C2 - C3
- S**
 Sable des pins (chemin du)F1 - F2
 Saint vivien (chemin de)E4 - E5
 Saint vivien (route de)D2 - D3
 Semensan (chemin de)D3 - D4 - E4
 Sestignan (chemin de)F2 - F3 - G3
- T**
 Tousquiron (chemin de)F1 - F2 - F3

INDEX DES LIEUX-DITS

- A**
 Aux Moutils
 Aux Pins
 Aux Pirouettes
 A Mouret
- L**
 La Matte De Paul
 La Matte De Rigon
 La Matte De Richard
 La Matte De Listran
 Le Gadet Sud
 Le Mauva
 Le Pernon
 Les Maurandes
 Les Petites Pieces
 Les Pieces-Est
 Les Pieces Ouest
 La Metaire

- M**
 Matte De Lancelot
 Matte De Mondesir
 Matte De Rigon
 Matte Des Paysans De Jau
 Meric
 Mirambeau
- P**
 Palu De Brion Monumenteau
 Palu De Liquard
 Palu Des Paysans
 Palu Du Clas
 Pamperdu
 Pandorga
 Pargaud
 Passe De La Combe
 Passe De La Salle
 Passe Des Vimegrieres
 Pastingot
 Pernon
 Periquillet
 Perucos
 Petite Palus
 Petite Prade
 Pey De Clair
 Peyrelon
 Perey



LÉGENDE

Mairie / Rathaus	Stade municipal / Städtisches Stadion	Culture d'Âne
Château / Weinberg	Salle des fêtes / Festsaal	Recyclage verre / Recycling Glas
Restaurant / Restaurant	Table Pique-nique / Picnickisch	Déchetterie / Waste collection center
Commerce / Shop / Shop	Centre équestre / Reitzentrum	Lieu de culte / Place of worship / Kultstätte
École / Schule	Coiffeur / Hairdresser / Friseur	Piste cyclable / Cycle path / Fahrradweg
Phare / Lighthouse / Leuchtturm	Dquadloc	Chemin pédestre / Walking path / Wanderweg

CARTOGRAPHIE

JAU	Quartier / Neighbourhood / Stadtteil
	Nomenclature / Nomenklatur
	Axe routier / Road axis / Straßenachse
	Piste cyclable / Cycle path / Fahrradweg
	Chemin pédestre / Walking path / Wanderweg



LES CHÂTEAUX

1 CHÂTEAU HAUT-GRAVAT

5 chemin du Clou
05 56 09 41 20

2 CHÂTEAU LA HOURCADE

7 chemin de Noaillac
06 10 26 41 89

3 CHÂTEAU NOAILLAC

6 chemin du Sable des Pins
05 56 09 52 20

4 CHÂTEAU HAUT-BRISEY

4 chemin de Sestignan
05 56 09 56 77

5 CHÂTEAU MERIC

19 route Vensac
05 57 75 01 55

6 CHÂTEAU LOIRAC

1 route de Queyrac
05 56 73 98 22

7 CHÂTEAU LES GRAVES DE LOIRAC

21 chemin centre
05 56 09 48 97

8 CHÂTEAU POITEVIN

14 rue du 19 mars 1962
05 56 09 45 32

9 CHÂTEAU PONTAC GADET

Chemin des Tretins
06 04 40 01 96

10 CHÂTEAU SÈGUE LONGUES

19 chemin de Bellot
05 56 09 57 28

11 CHÂTEAU SAINT AUBIN

27 chemin de Dignac
05 56 73 98 08

12 CHÂTEAU LA PIROUETTE

37 chemin de Semensan
05 56 09 42 02

13 CHÂTEAU L'ESTRAN

Lieu-dit Listran
09 82 49 47 39

HÉBERGEMENT

1 CAMPING

Camping Le Médoc
aux 4 Vents
31 chemin du Perey
05 56 09 42 63

LES COMMERCES & SERVICES

EPICERIE VIVAL

7 rue du presbytère
05 56 09 55 23

LES ESCARGOTS DU PORT DE RICHARD

54 route de Valeyrac
05 56 09 55 40

MARAÎCHAGE BIO

Le Broustéra
1 chemin de Broustéra
06 77 08 81 19

PÊCHERIE DU PORT DE RICHARD

Port de Richard
47 route de Valeyrac
06 26 57 56 77

PRODUITS DU TERROIR

Culture d'Âne
17 route de Vensac
06 42 23 43 31

POINT POSTE

7 rue du presbytère

CARRELETS DE L'ESTUAIRE

Les carrelets sont des cabanons perchés sur pilotis, avec un filet de pêche carré suspendu à leur extrémité. Découvrez ce petit patrimoine typique des bords de l'Estuaire de la Gironde lors d'une balade qui vous promet une sérénité absolue.

🇫🇷 Carrelets are cabins perched on stilts, with a square fishing net hanging from the end. Discover this typical heritage of the Gironde Estuary during a walk that promises absolute serenity.

🇩🇪 Carrelets sind Hütten, die auf Pfählen stehen und an deren Ende ein quadratisches Fischernetz hängt. Entdecken Sie dieses kleine Kulturerbe, das typisch für die Ufer der Gironde-Mündung ist, auf einem Spaziergang, der Ihnen absolute Gelassenheit verspricht.



PHARE DE RICHARD

Mis en service en 1845, c'est un incontournable de l'Estuaire de la Gironde qui fonctionna jusqu'en 1953. Restauré en 1990 pour devenir un magnifique lieu de promenade et de pique-nique, il offre une vue imprenable sur l'Estuaire, ses carrelets et les marais.

🇫🇷 First opened in 1845, it is one of the Gironde Estuary's landmarks and was in operation until 1953. Restored in 1990 to become a magnificent place for walks and picnics, it offers a breathtaking view of the Estuary, its carrelets and the marshes.

🇩🇪 Der 1845 in Betrieb genommene Leuchtturm ist ein absolutes Muss an der Gironde-Mündung und war bis 1953 in Betrieb. Er wurde 1990 restauriert und zu einem wunderschönen Ort für Spaziergänge und Picknicks umgestaltet. Von hier aus hat man einen atemberaubenden Blick auf die Mündung, die Carrelets und die Sümpfe.



© Elsa & Cyril

CHAPELLE SAINT-SIMÉON

Découverte lors de travaux agricoles en 2000, le site de la Chapelle Saint-Siméon est mis en valeur depuis 2016. Une passerelle est aménagée et permet une vue en surplomb du site.

🇫🇷 Discovered during agricultural work in 2000, the «Chapelle Saint-Siméon» site has been showcased since 2016. A footbridge has been built to provide an overhanging view of the site.

🇩🇪 Die Kapelle Saint-Siméon wurde im Jahr 2000 bei landwirtschaftlichen Arbeiten entdeckt und wird seit 2016 erschlossen. Ein Steg wurde angelegt und ermöglicht einen Blick über die Stätte.



VIGNOBLES MÉDOCAINS

Les vignobles médocains, réputés dans le monde entier, s'étendent sur des terroirs privilégiés le long de l'estuaire de la Gironde. Cette région viticole prestigieuse produit des vins rouges élégants répartis en 8 Appellations d'Origine Contrôlée.

🇫🇷 The vineyards of the Médoc, renowned the world over, stretch across the privileged terroirs along the Gironde estuary. This prestigious wine-growing region produces elegant red wines divided into 8 AOCs (Appellations d'Origine Contrôlée).

🇩🇪 Die weltberühmten Weinberge des Médoc erstrecken sich über privilegierte Terroirs entlang der Gironde-Mündung. Diese prestigeträchtige Weinregion produziert elegante Rotweine, die in 8 kontrollierte Herkunftsbezeichnungen (Appellations d'Origine Contrôlée) unterteilt sind.